

## SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result.
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach.
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards.
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

**Maintenance**  
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

**Warning**  
Do not use any carbonylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

## SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Sie einen leichten Zwischenfall bei Betrieb, Sicherheit oder Anchluss der Geräte auftreten, dann wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufzubewahren.
- Vermeiden Sie die Härte des Gerätes, um die Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Erstellen Sie keine Störungen am Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störereinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2.4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

**Wartung**  
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

**Achtung**  
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind thermischschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahbtürrisen oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

## VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabel moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomsten met de bedieningsinstructies.
- Overbeladen van de stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningsswijsheid, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Herstellen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolven en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2.4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en gebruik.

### Onderhoud

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat openmaakt. Reinig enkele de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningssbronnen.

**Gebrek geen carbonylic schuurmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schoevendraaiers, metalen borstels of gelijksoortige dingen om te reinigen.**

### Instructies de SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Ne pas laisser les enfants près des appareils.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourra endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourra endommager le tableau de circuits électroniques.
- Ne jamais manipuler soi-même des fils électriques endommagés. Si les fils électriques sont défaillants, renseignez le réparateur.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utilisation.

### Maintenance

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

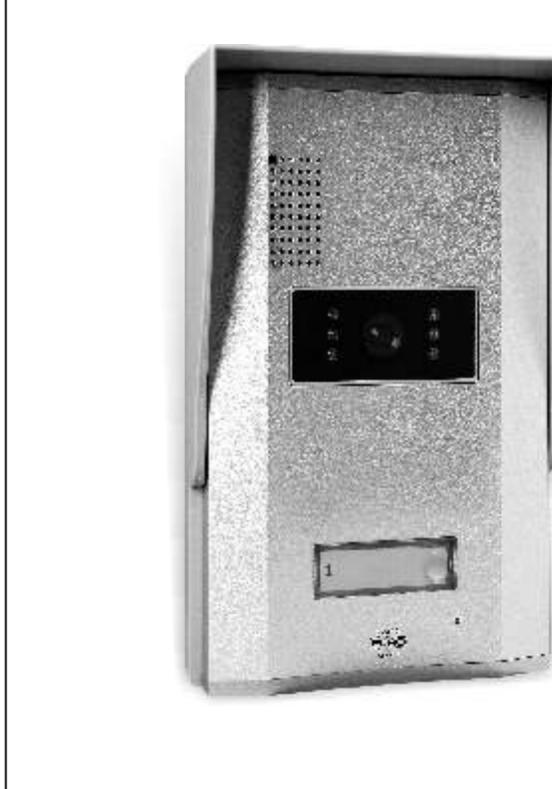
**Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carbonylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.**

## SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS	VALUES
Camera	1/4 CMOS
Lens	F2.8mm
Camera angle	50 degrees
Screen size	7 inch
Video system	PAL
Power supply	15 volt DC 1A
Outdoor unit	IP44
Maximal cable length	30 meter (0.3mm2)
Dooropener output	12volt DC 500mA max.
Temperature	-20 till +50 C



VD71Z  
VIDEO DOOR INTERCOM



**GB** USER'S MANUAL

**TR** HIZLI KLAVUZ

**D** BEDIENUNGSANLEITUNG

**GR** ????????

**PL** PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

**CZ** UŽIVATELSKÝ MANUÁL

**NL** HANDLEIDING

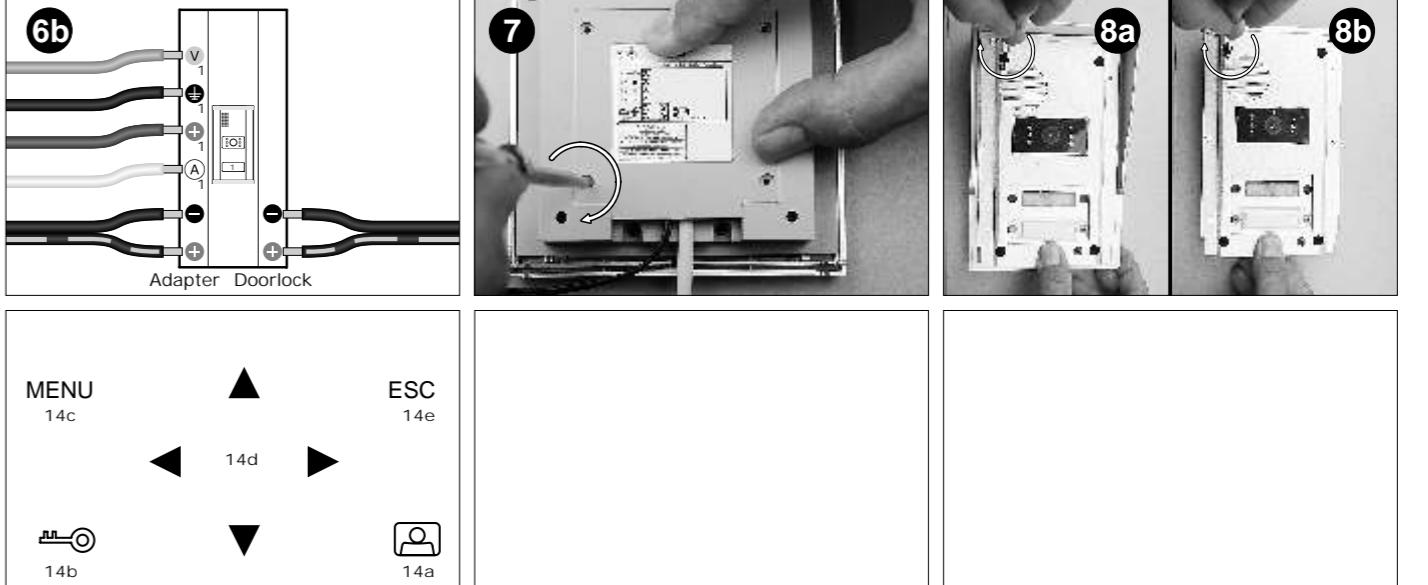
**H** HASZNÁLATI TÖTMUTATY

**F** MANUEL DE L'UTILISATEUR

**RO** MANUAL UTILIZATORULUI

**E** MANUAL DEL USUARIO

**HR** UPUTSTVA ZA UPORABU



## GB

### V D E O D O O R I N T E R C O M S Y S T E M

- The VD71Z is a video door intercom system. It improves both comfort and safety. The video door intercom is suitable for both built-in and surface mounting. The bell pushers are illuminated when it's dark. Furthermore, it's possible to remotely unlock the door using an electric door opener (exc!d).
- CONTENTS OF THE PACKAGING (1)**
- Outdoor unit
  - Surface mounting window/back plate outdoor unit
  - Power adapter
  - Connecting cable
  - Indoor post
  - Mounting plate indoor post
- OUTDOOR UNIT INSTALLATION (a and b)**
- Detach the mounting window from the base of approx. 6mm in the way of window frame at a height of approx. 1.50 meters.
  - Use the supplied window (b) for surface mounting, in case of built-in mounting use the window as a template (2). The depth for built-in assembly is approx. 2cm.
  - Now you can open the window by loosening the Torx screw at the bottom and sliding the front downwards (3a+3b).
  - Lead the cable(s) and power adapter cable through the hole from inside to outside (4).
  - Connect the cables, pay attention to the + and -, and the markings on the cable (5).
  - Connect the outdoor unit, color to color/connecting diagram (6+6b) depending on the spot where you place the back plate (7).
  - Mount the adapter bracket (a) to the window frame of the surface assembly, the bracket (b) on the wall (8+8b).
  - The transparent bell push can be moved forward to easily fix a name card below it (9).
  - Replace the glass and fix it with the screws.
  - Install the cables from the outdoor post to the desired spot of the indoor post (10).
- DOOR OPENER CONNECTION (excluded)**
- Connect the cables to the rear for closing the outdoor post (11).
  - The lock can be maximum 12V - 0.5 A.
- INDOOR POST ASSEMBLY (a and f)**
- Mounting this unit must be done by one person.
  - Fix the mounting bracket (f) with 4 screws into the desired spot (approx. 1.6 cm high) (12).
  - Connect the power adapter (a) to the indoor unit (e), and pay attention to the color markings (13).
  - Suspend the post (e) from the mounting plate (f) (14).
- US**
- Insert the power adapter (c) into a wall outlet.
  - As soon as the monitor is on, the bell pusher, the monitor will ring and the display switches on.
  - Touch the monitor button on the monitor (14a) to talk to your visitor. You can also use this button any time you want to have a look outside. In case two cameras are connected, you can press a button to switch between the two cameras. You can also open the door by pressing the key button (14b). The latter only works when an electric door opener (exc!) is installed.
  - You can adjust the display (brightness, contrast and colour) and sound (volume) by pressing the menu button (14). Use the up and down arrows (14d) to select the left and the right arrows to adjust. The settings are automatically stored.
  - Press the esc. button (14e) to exit the menu or wait approx. 60 sec. for it to switch off automatically.
- Note: operation buttons will illuminate upon touching the monitor buttons.

**TIPS**

- Regularly clean the screen with a dry cloth or eyeglass wipes.
- Suspend the outdoor post at the clearest side of a door.
- Test the set before assembly, and determine the correct mounting heights.
- A second VD60 monitor can be connected parallel to color cameras.
- Use as a door opener: DB5005 (latch lock/bolt) or DB5005L (latch /dead bolt) to electrically unlock the door.
- Lens cap camera (DB5005L) 30mm low-tension current cables (DB5005) connect to the color camera.
- The adapter can be connected to either an indoor or outdoor station, depending on the preference.
- After installation or power failure the bell button must first be pressed to activate the system.

**DOOR OPENER CONNECTION (excluded)**

- Connect the cables to the rear for closing the outdoor post (11).

- The lock can be maximum 12V - 0.5 A.

**INDOOR POST ASSEMBLY (a and f)**

- Mounting this unit must be done by one person.

- Fix the mounting bracket (f) with 4 screws into the desired spot (approx. 1.6 cm high) (12).

- Connect the power adapter (a) to the indoor unit (e), and pay attention to the color markings (13).

- Suspend the post (e) from the mounting plate (f) (14).

**GEBRÄUCH**

- Den Netzadapter (c) in eine Steckdose stecken.

- Sobald der Monitor auf den Bildschirm drückt, Klingelt der Monitor mit dem Bildschirm.

- Am Monitor die Monitor-taste berühren (14), um mit dem Besucher zu sprechen. Sie können diese Taste auch pressen, um die Kamera zu starten. Wenn Sie möchten, kann die Kamera angeschlossen sein. Sind Ihnen die Kameras auszuweichen, drücken Sie nochmals drücken. Die Tür kann mit der Kamera auszuweichen. Wenn Sie möchten, kann die Kamera angeschlossen sein. Sind Ihnen die Kameras auszuweichen, drücken Sie nochmals drücken.

- Durch Drücken der Menutaste können die Display (Helligkeit, Kontrast und Farbe) und Tonausstellungen (Lautstärke) angepasst werden. Wählen Sie die entsprechenden Optionen aus und richten Sie die Kamera an. Wenn Sie möchten, kann die Kamera angeschlossen sein. Sind Ihnen die Kameras auszuweichen, drücken Sie nochmals drücken.

- Die Kamera kann wieder abnehmen und an einer anderen Stelle angeschlossen werden, wenn Sie möchten.

- Die Kabel vom Außenposten an der Stromversorgung muss zuerst die Klingelbasis gedrückt werden, um das System zu aktivieren.

**Hinweis:** Bedientasten leuchten bei Berührung der Monitor tasten.

**TIPPS**

- Das Bildschirm regelmäig mit einem trockenen Tuch oder Brillenputztuch reinigen.

- Den Bildschirm an der Stelle reinigen, wo die Klingelbasis ist.

- Am Monitor die Monitor-taste berühren (14), um mit dem Besucher zu sprechen. Sie können diese Taste auch pressen, um die Kamera zu starten. Wenn Sie möchten, kann die Kamera angeschlossen sein. Sind Ihnen die Kameras auszuweichen, drücken Sie nochmals drücken.

- Durch Drücken der Menutaste können die Display (Helligkeit, Kontrast und Farbe) und Tonausstellungen (Lautstärke) angepasst werden. Wählen Sie die entsprechenden Optionen aus und richten Sie die Kamera an. Wenn Sie möchten, kann die Kamera angeschlossen sein. Sind Ihnen die Kameras auszuweichen, drücken Sie nochmals drücken.

- Die Kamera kann wieder abnehmen und an einer anderen Stelle angeschlossen werden, wenn Sie möchten.

- Die Kabel vom Außenposten an der Stromversorgung muss zuerst die Klingelbasis gedrückt werden, um das System zu aktivieren.

**UWAGA:** nad ciemnych przycisków powoduje uruchomienie monitora.

**WSKAZÓWKI**

- Regularne czyszczenie ekranu zimnymi ręcznikami.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyciski nie są uszkodzone.

- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy żarzące się przyc